

2024

Výrobky pro péči o dítě – Chodítka pro děti – Bezpečnostní požadavky
a metody zkoušení

ČSN
EN 1273
ed. 2+A1
94 3452

Child care articles – Baby walking frames – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Trotteurs – Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder – Kinderlaufhilfen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1273:2020+A1:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1273:2020+A1:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1273 ed. 2 (94 3452) z července 2021.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 z listopadu 2023. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto !*vypuštěný text*", opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-2:2020 zavedena v ČSN EN 71-2:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 2: Hořlavost

EN 71-3:2019+A1:2021 zavedena v ČSN EN 71-3+A1:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 3: Migrace určitých prvků

EN 71-10:2005 zavedena v ČSN EN 71-10:2006 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 10: Organické chemické sloučeniny – Příprava vzorků a extrakce

EN 71-11:2005 zavedena v ČSN EN 71-11:2006 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 11: Organické

chemické sloučeniny – Analytické metody

EN 622-1:2003 zavedena v ČSN EN 622-1:2003 (49 2612) Vlákenné desky – Požadavky – Část 1: Všeobecné požadavky

EN 717-1:2004 zavedena v ČSN EN 717-1:2005 (49 0163) Desky ze dřeva – Stanovení úniku formaldehydu – Část 1: Emise formaldehydu komorovou metodou

EN ISO 105-A03:2019 zavedena v ČSN EN ISO 105-A03:2020 (80 0121) Textilie – Zkoušky stálobarevnosti – Část A03: Šedá stupnice pro hodnocení zapouštění

EN ISO 14184-1:2011 zavedena v ČSN EN ISO 14184-1:2012 (80 0291) Textilie – Stanovení formaldehydu – Část 1: Volný a hydrolyzovatelný formaldehyd (metoda extrakce vodou)

EN ISO 14362-1:2017 zavedena v ČSN EN ISO 14362-1:2017 (80 0874) Textilie – Metody pro zjišťování určitých aromatických aminů odvozených od azobarviv – Část 1: Zjišťování použití určitých azobarviv stanovitelných extrakcí a bez extrakce vláken

EN ISO 2813:2014 zavedena v ČSN EN ISO 2813:2016 (67 3066) Nátěrové hmoty – Stanovení čísla lesku při úhlu 20°, 60° a 85°

EN ISO 2439:2008 zavedena v ČSN EN ISO 2439:2009 (64 5440) Měkké lehčené polymerní materiály – Stanovení tvrdosti vtlačováním

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102/2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů (zákon o obecné bezpečnosti výrobků), v platném znění. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES bude zrušena k 13.12.2024 a nahrazena nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 ze dne 10. května 2023 o obecné bezpečnosti výrobků, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1828 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES a směrnice Rady 87/357/EHS.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1273+A1

Prosinec 2023

ICS 97.190
EN 1273:2020

Nahrazuje

Výrobky pro péči o dítě – Chodítka pro děti – Bezpečnostní požadavky
a metody zkoušení

Child care articles – Baby walking frames – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Trotteurs – Exigences
de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
Kinderlaufhilfen – Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-05-24 a obsahuje změnu A1 schválenou 2023-11-20.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN 1273:2020+A1:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	7
Úvod.....	8
1..... Předmět normy.....	9
2..... Citované dokumenty.....	9
3..... Termíny a definice.....	9
4..... Zkušební zařízení.....	10
4.1..... Zkušební závaží.....	10
4.1.1..... Zkušební závaží A.....	10
4.1.2..... Zkušební závaží B.....	10
4.1.3..... Zkušební závaží C.....	10
4.1.4..... Zkušební závaží D.....	12
4.2..... Válec pro malé části.....	12
4.3..... Lístkový spároměr.....	

.....	13
4.4..... Zkušební sondy pro zkoušení zachycení prstů.....	13
4.4.1..... Zkušební sondy s půlkulovým koncem.....	13
4.4.2..... Sonda pro posouzení tvaru.....	14
4.5..... Zkušební plošina pro zkoušku stability.....	14
4.6..... Zkušební zařízení pro dynamickou stabilitu.....	14
4.6.1..... Zkušební plošina.....	14
4.6.2..... Distanční podložka.....	14
4.7..... Zkušební zařízení pro zkoušku zabránění pádu ze schodů.....	15
4.7.1..... Zkušební plošina.....	15
4.7.2..... Ocelový kabel.....	15
4.7.3..... Kladka.....	15
4.7.4..... Hliníkový úhelník.....	16
4.7.5..... Tuhá deska.....	16
4.7.6..... Konstrukční vlastnosti zkušebního	

zařízení.....	16
4.8.....	
Pěna.....	16
5.....	Obecné požadavky a zkušební podmínky.....
..	16
5.1.....	Klimatizace výrobku.....
.....	16
5.2.....	Zkušební podmínky.....
.....	16
5.3.....	Použití sil.....
.....	17
5.4.....	Tolerance.....
.....	17
5.5.....	Pořadí zkoušek.....
.....	17
6.....	Chemická nebezpečí (viz A.2).....
.....	17
6.1.....	Obecně.....
.....	17
6.2.....	Migrace určitých prvků (viz A.2).....
.....	17
6.3.....	Formaldehyd (viz A.2).....
.....	17
6.4.....	Barviva (viz A.2).....
.....	18
6.5.....	Anilín (viz A.2).....

..... 18

7..... Tepelná nebezpečí (viz

A.3).....
..... 18

7.1.....

Požadavky.....
..... 18

7.2.....	Metoda zkoušení.....	18
8.....	Mechanická nebezpečí (viz A.4).....	19
8.1.....	Nebezpečí zachycení (viz A.4.1).....	19
8.1.1.....	Požadavky.....	19
8.1.2.....	Metody zkoušení.....	19
8.2.....	Nebezpečí způsobená pohyblivými částmi (viz A.4.2).....	19
8.2.1.....	Obecně.....	19
8.2.2.....	Požadavky na místa stlačení.....	19
8.2.3.....	Požadavky na místa sevření.....	20
8.3.....	Ochranná funkce sedátka.....	20
8.3.1.....	Obecně.....	20
8.3.2.....	Upínací popruh do rozkroku.....	20
8.3.3.....	Odnímatelná sedátka.....	20

8.3.4.....	Výška sedátka.....	20
8.4.....	Nebezpečí v důsledku nastavení výšky a skládání výrobku.....	21
8.4.1.....	Požadavky.....	21
8.4.2.....	Metody zkoušení pro mechanismy pro nastavení výšky a skládací mechanismy.....	21
8.5.....	Nebezpečí uškrcení způsobené šňůrami, stuhami a podobnými částmi (viz A.4.3).....	21
8.5.1.....	Požadavky.....	21
8.5.2.....	Metoda zkoušení.....	22
8.6.....	Nebezpečí udušení a požití (viz A.4.4).....	22
8.6.1.....	Požadavky.....	22
8.6.2.....	Metody zkoušení.....	22
8.7.....	Nebezpečí udušení plastovými obaly (viz A.4.5).....	23
8.7.1.....	Plastové obaly.....	23
8.7.2.....	Plastové nálepky.....	23
8.8.....	Nebezpečí vyplývající z hran, rohů a vyčnívajících částí (viz A.4.6).....	23
8.9.....	Nebezpečí vyplývající z nedostatečné celistvosti konstrukce (viz A.4.7).....	24

8.9.1.....	Statická	
	pevnost.....	
	.....	24
8.9.2.....	Dynamická	
	pevnost.....	
	.....	24
8.10.....	Nebezpečí vyplývající z nedostatečné stability (viz	
	A.4.8).....	24
8.10.1...	Statická	
	stabilita.....	
	.....	24
8.10.2...	Dynamická	
	stabilita.....	
	.....	25
8.11.....	Nebezpečí v důsledku pádu ze schodů (viz	
	A.4.9).....	26
8.11.1...		
	Požadavky.....	
	.....	26
8.11.2...	Zkušební	
	metoda.....	
	.....	26
8.11.3...	Zkouška	
	převrácení.....	
	.....	28
8.12.....	Blokovací	
	zařízení.....	
	.....	29
8.12.1...		
	Požadavky.....	
	.....	29
8.12.2...	Metoda	
	zkoušení.....	
	.....	29
9.....	Informace	
	o výrobku.....	
	.....	31
9.1.....		
	Obecně.....	
	.....	31

9.2 Značení	
výrobku.....	
.....	31

9.3.....	Informace pro spotřebitele.....	
	.....	32
9.4.....	Návod k použití.....	
	.....	32
Příloha A	(informativní)	
	Zdůvodnění.....	
	.....	33
A.1.....	Úvod.....	
	.....	33
A.2.....	Chemická nebezpečí (viz kapitola 6).....	
	.....	33
A.3.....	Tepelná nebezpečí (viz kapitola 7).....	
	..	33
A.4.....	Mechanická nebezpečí (viz kapitola 8).....	
	.....	33
A.4.1.....	Nebezpečí zachycení (viz 8.1).....	
	.....	33
A.4.2.....	Nebezpečí způsobená pohyblivými částmi (viz 8.2).....	33
A.4.3.....	Nebezpečí uškrcení (viz 8.5).....	
	.....	33
A.4.4.....	Nebezpečí udušení a požití (viz 8.6).....	
	... 34	
A.4.5.....	Nebezpečí udušení (viz 8.7).....	
	.....	34
A.4.6.....	Nebezpečné hrany, rohy a vyčnívající části (viz 8.8).....	34
A.4.7.....	Nebezpečí z nedostatečné celistvosti konstrukce (viz	

8.9).....	34
A.4.8 Nebezpečí z nedostatečné stability (viz 8.10).....	34
A.4.9 Nebezpečí v důsledku pádu ze schodů (viz 8.11).....	34
Příloha B (normativní) Zkušební plošina pro zkoušku převrácení.....	35
Příloha C !(informativní)" Upozornění.....	36
Příloha D (informativní) Odchyly typu A.....	45
Příloha ZA !(informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a bezpečnostními požadavky směrnice 2001/95/ES, které mají být pokryty.....	46

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1273:2020+A1:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 252 *Výrobky pro péči o dítě*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje "EN 1273:2020".

Tento dokument obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2023-11-20.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami "!".

Hlavní technické změny ve srovnání s předchozím vydáním EN 1273:2005 jsou tyto:

- obecné přepracování ve formátu založeném na nebezpečích;
- doplnění nových chemických požadavků na základě CEN/TR 13387-2;
- obecná aktualizace některých mechanických požadavků a metod zkoušení se zohledněním nejnovějších poznatků CEN/TR 13387-3;
- zlepšení požadavků a metod zkoušení pro statickou a dynamickou pevnost;
- modifikace metody zkoušení pro zabránění pádů ze schodů za účelem zlepšení reprodukovatelnosti výsledků;
- aktualizace kapitoly s informacemi o výrobku a přidání nové značky z CEN/TR 13387-5.

"Tento dokument byl vypracován na základě mandátu M/264 uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice 2001/95/ES.

Vztah k nařízení (nařízením)/

směrnicí (směrnicím) EU je uveden v informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Účelem tohoto dokumentu je snížit riziko úrazů.

Je třeba zdůraznit, že tento dokument nemůže eliminovat veškerá možná rizika vyplývající pro děti z používání tohoto výrobku a že nejdůležitější je dohled pečovatele. Nehody jsou způsobeny hlavně tím, že pečovatel (pečovatelé) nepředvídají mimořádný akční rádius a rychlost, kterou děti umístěné v chodítku mohou dosáhnout.

Je nevyhnutelné, aby výrobce uvedl všechna upozornění a návody specifikované v této normě a tak se zajistilo, že chodítko pro děti může být bezpečně a správně používáno.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení chodítek, do kterých se umisťuje dítě a která jsou určena pro použití od doby, kdy je dítě schopno samostatně sedět a dokud není schopno samostatně chodit.

Tento dokument nelze použít pro chodítka pro terapeutické a léčebné účely a pro chodítka opatřená nafukovacími částmi podpírajícími dítě.

Tento dokument se nevztahuje na hračky (např. hračky, na kterých se jezdí, hračky určené k tlačení, obvykle určené dětem, které chodí bez pomoci).

Pokud má chodítko pro děti několik funkcí nebo jej lze převést na jinou funkci, vztahují se na něj příslušné evropské normy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.